

100/101

giovane, versatile e dinamica, tutta bianca o in raffinate colorazioni trasparenti  
young, versatile and dynamic, in all-white or refined transparent colours  
jeune, polyvalente et dynamique, entièrement blanche ou dans des teintes transparentes et raffinées  
jung, vielseitig und dynamisch, ganz in weiß oder in feinen transparenten Farbtönen  
joven, dúctil y dinámica, completamente blanca o en refinados colores transparentes  
Исполненный в белом тоне или прозрачный с  
роскошными оттенками стул с изысканными, гибкими и динамичными линиями



softline

**luna**

102/103



luna.C





luna.C



luna.C





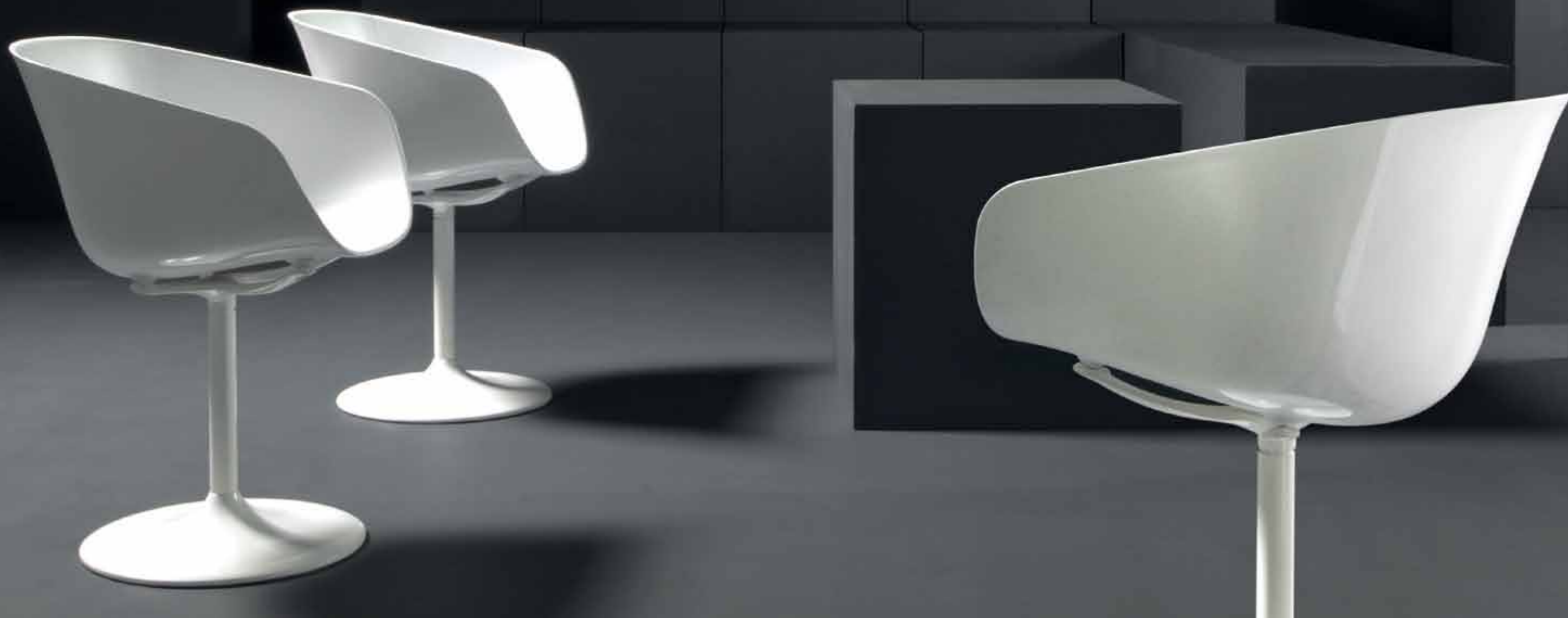
luna.P





la sua sottile essenzialità esprime una profonda cultura del progetto  
its subtle essentiality expresses a deep culture of design  
son essence subtile est l'expression d'une culture profonde du design  
seine subtile Schlichtheit zeugt von einer tiefen Kenntnis der Projektkultur  
su esencialidad sutil expresa una profunda cultura del diseño  
Утонченность стула выражает глубокий замысел дизайнера









maya.2



maya.C



un progetto magistrale che si adatta al corpo e personalizza qualsiasi spazio

an imposing design that adapts to the body and personalises any space

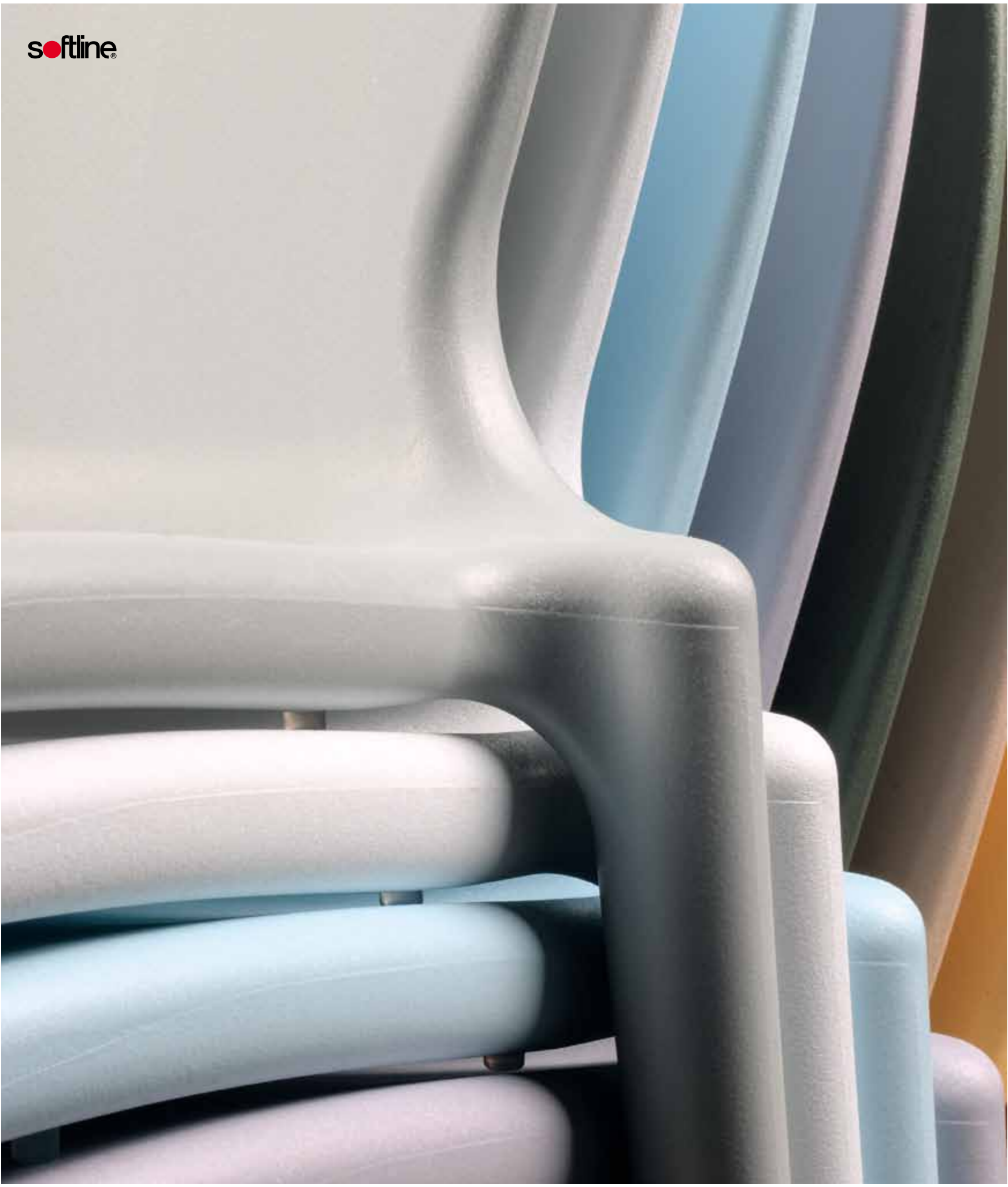
un projet magistral qui épouse le corps et personnalise n'importe quel espace

ein meisterhafter Entwurf, der sich dem Körper anpasst und jedem Raum Persönlichkeit verleiht

un proyecto magistral que se adapta al cuerpo y personaliza cualquier espacio

искусный проект стула, который идеально повторяет

форму Вашего тела и индивидуализирует любое пространство





126/127



squadrato fuori, arrotondato all'interno, unico nello stile e nella personalità  
square on the outside, round on the inside, a unique style and personality  
carré à l'extérieur, rond à l'intérieur pour un style et une personnalité uniques  
Außen quadratisch, innen abgerundet, einzigartig in Stil und Persönlichkeit  
con líneas rectas por fuera, redondeada por dentro, única en estilo y personalidad  
данный стул имеет квадратные формы снаружи, округлые с внутренней стороны – стильно и индивидуально

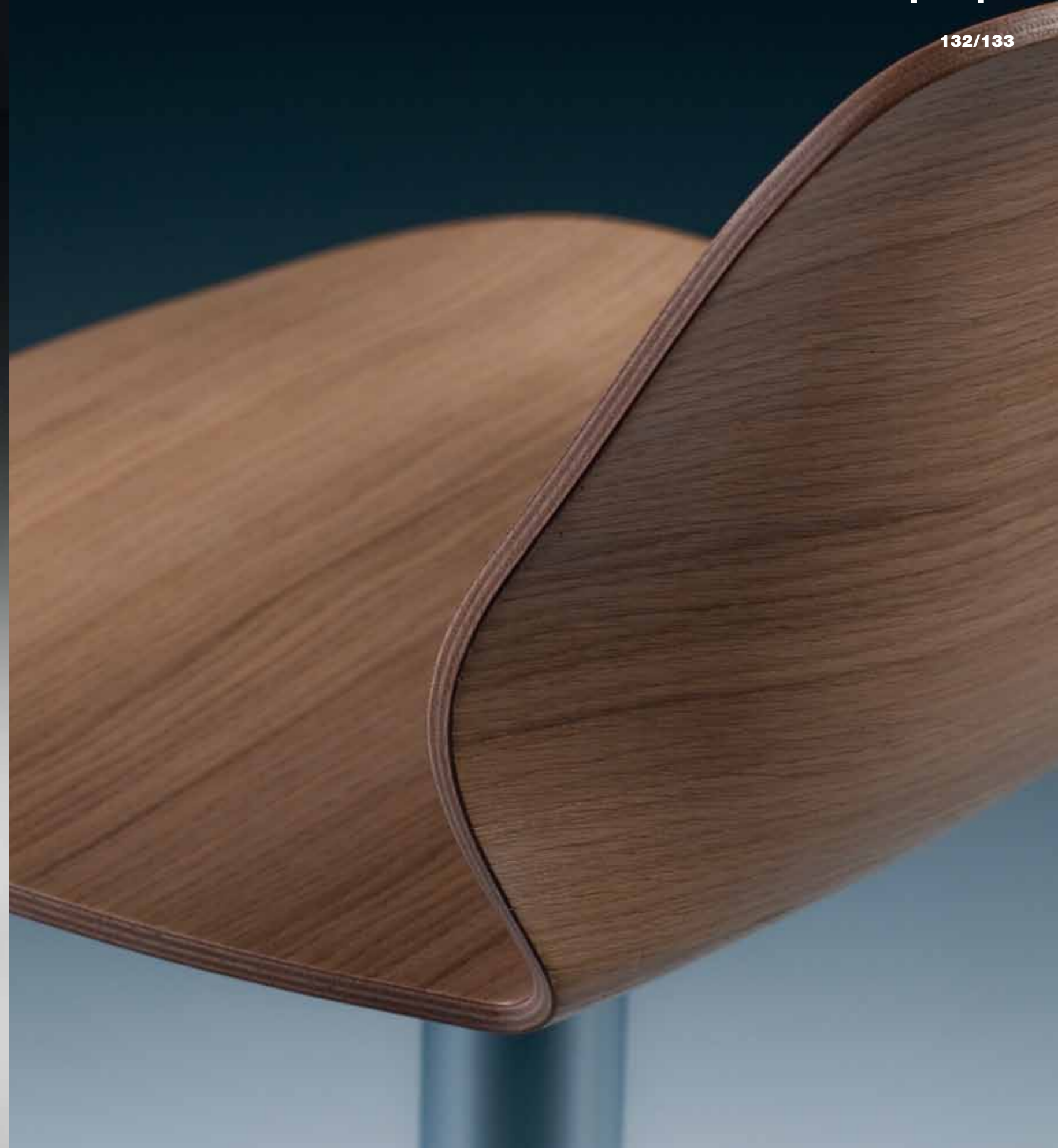


il calore del legno interpretato da una forma dinamica che ricorda una sella  
the warmth of wood interpreted through a dynamic shape, reminiscent of a saddle  
la chaleur du bois interprétée sous une forme dynamique qui rappelle celle d'une selle  
die Wärme des Holzes, interpretiert in einer dynamischen Form, die an einen Sattel erinnert  
el valor de la madera interpretado por una forma dinámica que recuerda una silla de montar  
тепло дерева передается динамической формой стула, напоминающей седло





pampa.SH



uno sgabello dal design compatto che si trova a proprio agio in qualsiasi situazione  
a compact stool that fits into any situation  
un tabouret au design compact qui s'adapte parfaitement à toute situation  
ein Hocker mit kompaktem Design, der in jeder Situation eine gute Figur macht  
un taburete de diseño compacto que se encuentra a gusto en cualquier entorno  
компактный всегда удобный табурет





dall'incontro fra il design e la tecnologia, nasce un grande successo di critica e pubblico  
where design and technology meet to please both the critics and the public  
cette rencontre parfaite entre design et technologie rassemble critique et public  
aus der Kombination von Design und Technologie entsteht ein Stuhl, der sowohl bei den Kritikern  
als auch beim Publikum ein großer Erfolg ist  
del encuentro entre diseño y tecnología, nace un gran éxito de crítica y público  
когда объединяются дизайнерская мысль и технологии, появляются предметы, имеющие  
большой успех как у критиков, так и у публики



pauline.5



pauline.2



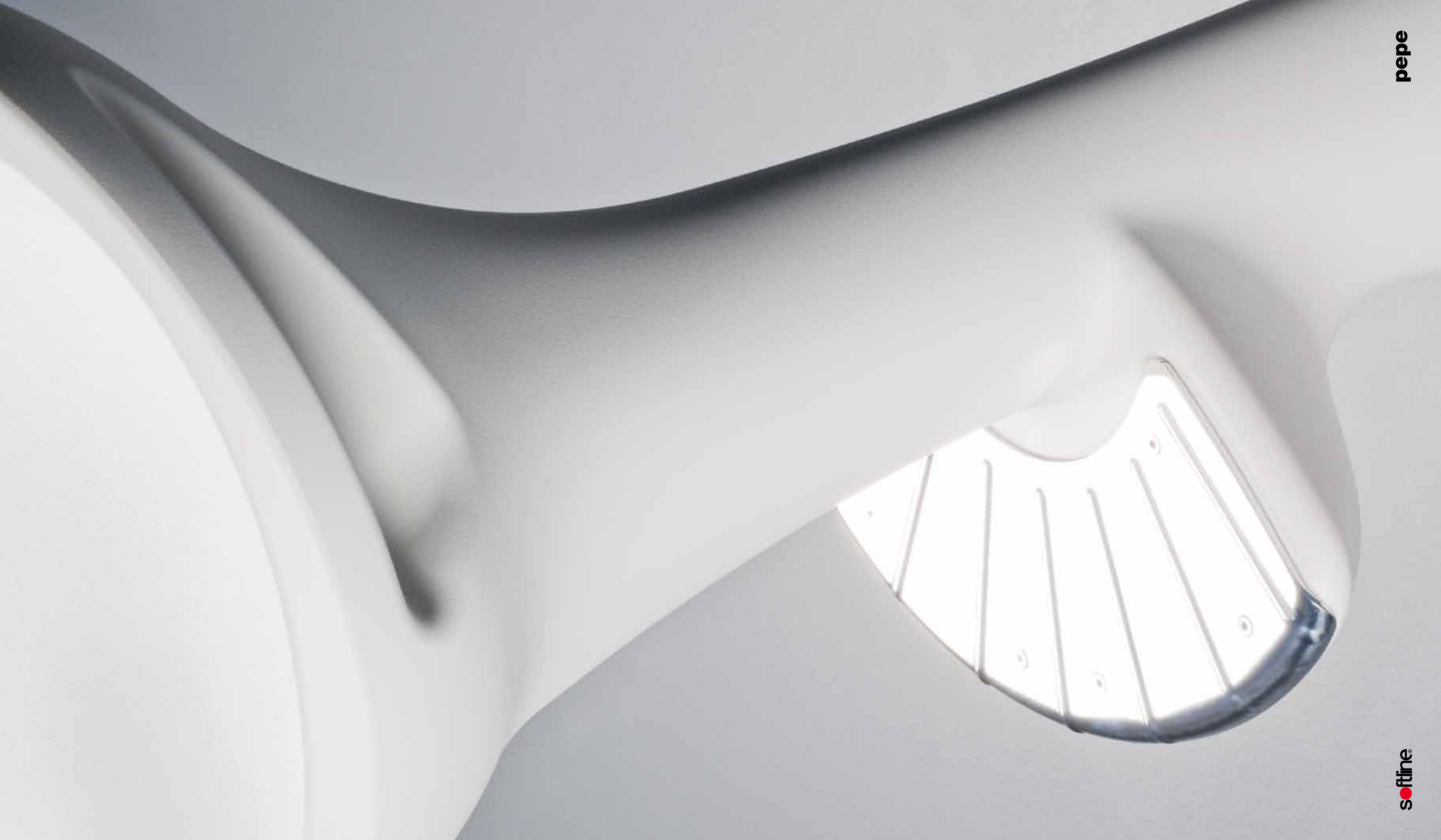


pauline.3



uno sgabello inconfondibile per dare più gusto allo spazio  
a stool with unmistakable features which adds taste to space  
un tabouret unique pour conférer une touche de style à l'espace  
ein unverwechselbarer Hocker, der jedem Raum Stil verleiht  
un taburete inconfundible que dona más gusto al espacio  
Уникальный барный стул придает изюминку интерьеру







150/151

sempre d'attualità, attira gli sguardi e crea un'atmosfera brillante e mondana  
always up to date, attracts looks and creates a brilliant and worldly atmosphere  
toujours à la mode, ce tabouret attire les regards et crée une atmosphère brillante et mondaine  
dieser stets aktuelle Hocker zieht die Blicke auf sich und schafft eine schillernde und mondäne Atmosphäre  
siempre actual, atrae las miradas y crea una atmósfera brillante y mundana  
всегда актуален, привлекает внимание и способствует созданию великолепной и светской атмосферы





pierre.SH



pierre.1.S81

la sua forma geniale permette un comfort assoluto ed offre la massima libertà cromatica

its ingenious shape provides absolute comfort and offers maximum chromatic freedom

sa forme géniale offre un confort absolu accompagné d'une liberté chromatique totale

seine geniale Form sorgt für absoluten Komfort und bietet maximale Gestaltungsfreiheit bei den Farben

su forma genial permite un confort absoluto y ofrece la máxima libertad cromática

его изысканная форма создает чувство абсолютного комфорта и дает максимальную свободу в выборе цвета



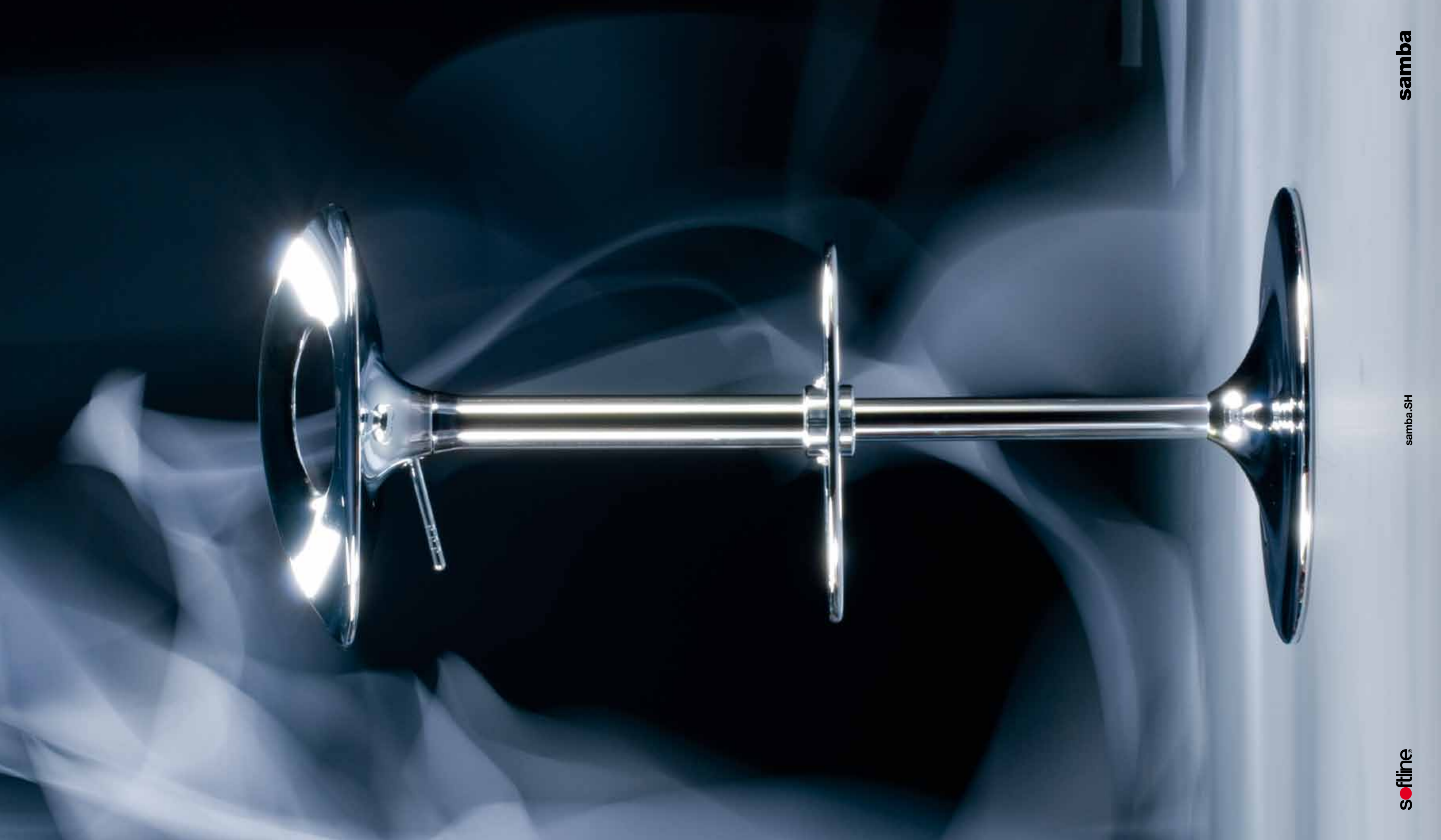




160/161

una seduta dalla forma fluida nella quale è perfettamente integrata una comoda maniglia  
a fluidly shaped stool with a perfectly integrated, comfortable handle  
un tabouret à la forme fluide avec une pratique poignée parfaitement intégrée  
ein fließend gestalteter Hocker mit bequemem integrierten Griff  
un taburete de forma fluida en el cual se integra perfectamente una cómoda asa  
стул с плавными очертаниями и удобной ручкой







samba.SH



samba.G1

non può passare inosservato questo progetto a metà fra seduta ed oggetto d'arredamento  
half chair and half furniture object, its design does not go unnoticed  
un projet, à mi-chemin entre le siège et l'objet de décoration, qui ne peut pas passer inaperçu  
dieses Projekt, das ein Mittelweg zwischen Sitzgelegenheit und Einrichtungsgegenstand ist, ist ein echter Hingucker  
no puede pasar inobservado este proyecto con una naturaleza entre asiento y objeto de decoración  
эта модель не может остаться незамеченной и воплощает компромисс  
между простым сидением и предметом дизайнерского искусства





170/171

snella ed aerea, una seduta che è diventata da subito un'icona del design contemporaneo  
slender and aerial, a chair that quickly became an icon of contemporary design  
élancée et aérienne, cette chaise est immédiatement devenue une icône du design contemporain  
dieser zierliche, leichte Stuhl hat sich sofort zu einer Ikone des zeitgenössischen Designs entwickelt  
esbelta y ligera, una silla que se convirtió de inmediato en un icono del diseño contemporáneo  
изящный и воздушный стул, в одно мгновение ставший иконой современного дизайна





slim

slim.3



slim.3



softline®



slim

slim

176/177



slim

178/179

una stimolante variazione sul tema della luce e della trasparenza  
an inspiring variation on the theme of light and transparency  
une variation stimulante sur le thème de la lumière et de la transparence  
eine interessante Variation des Themas Licht und Transparenz  
una estimulante variación sobre el tema de la luz y la transparencia  
смелая вариация на тему света и прозрачности







184/185

una realizzazione di grande valore ergonomico e di forte presenza scenica

a creation with high ergonomic value and strong scenic presence

une création dotée d'une grande valeur ergonomique et d'une forte présence scénique

ein Hocker mit großem ergonomischen Wert und auffallendem Erscheinungsbild

una realización con un gran valor ergonómico y una fuerte presencia escénica

высокоэргономичный стул, который вполне достоин быть предметом сценической декорации



minimalismo estremo e tecnologia avanzata, in un modello che unisce bellezza e mistero

extreme minimalism and advanced technology, in a model which unites beauty and mystery

minimalisme extrême et technologie avancée pour un modèle qui allie la beauté au mystère

extremer Minimalismus und fortschrittliche Technologie in einem Modell,

bei dem das Schöne mit dem Geheimnisvollen verknüpft wird

minimalismo extremo y tecnología avanzada, en un modelo que une belleza y misterio

данный стул - воплощение предельного минимализма и передовых технологий, объединяет

в себе красоту и загадность



star.2



star.2



194/195

un molteplice intreccio di vuoti e di pieni, disegna una trama trasparente sull'intera seduta  
a manifold weave of space and solids, drawing a transparent weft over the entire chair

un entrelacement multiple de vides et de pleins qui dessinent une trame transparente sur tout le siège  
ein besonderer Stuhl, dessen Sitzschale Aussparungen aufweist, die für ein durchsichtiges Muster sorgen

un múltiple entrelazado de llenos y vacíos dibuja una trama transparente en toda la silla  
замысловато переплетенные узоры по всему стулу напоминают нарядную шаль.



tess.3



tess.G



tess.2



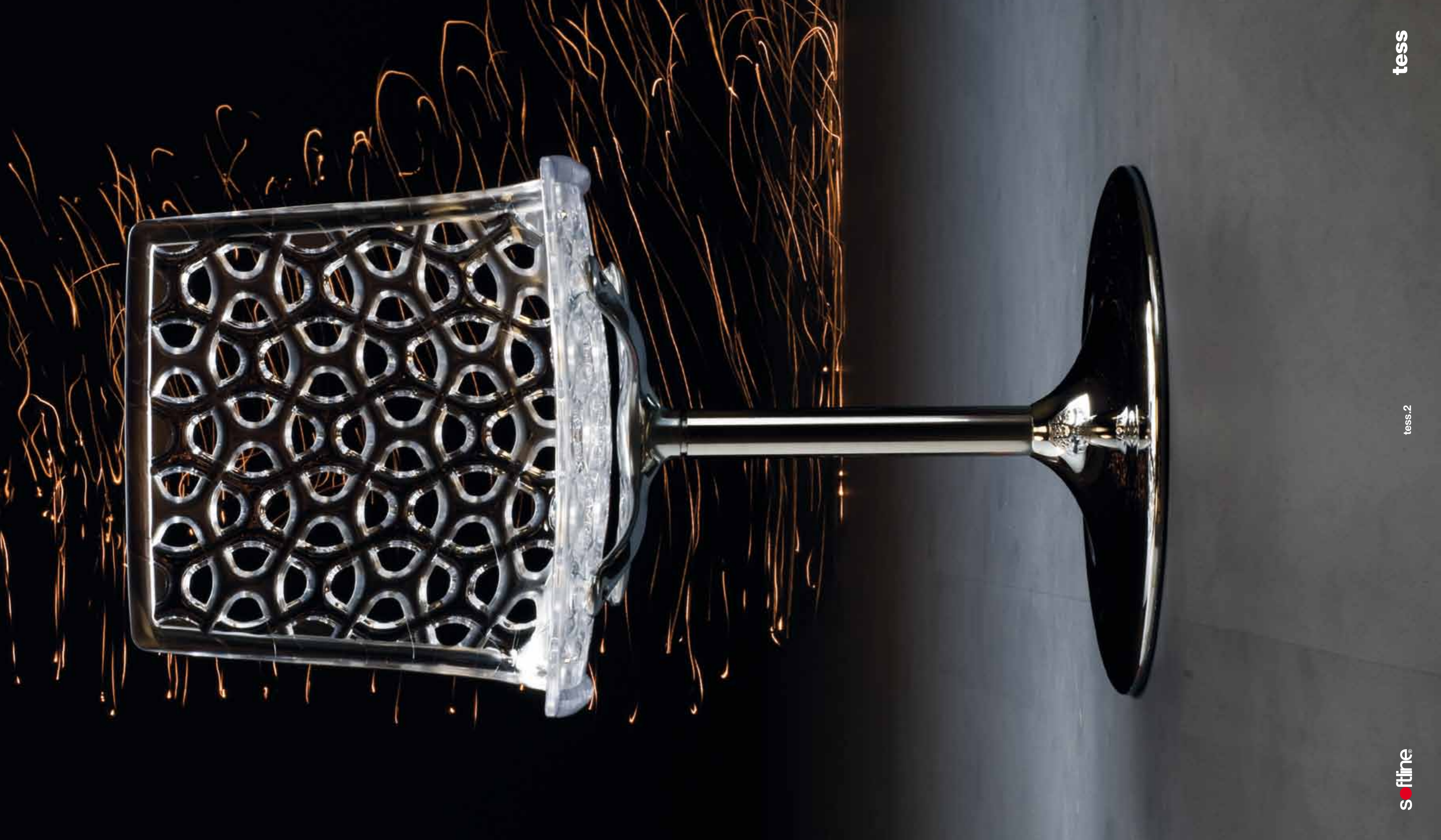
tess.5



tess.3



tess





tess



tess.2



tess.G





tess.SH



tess.SH



tess.SH

la sua forma a calice accoglie il corpo in un avvolgente e seducente abbraccio  
its chalice-like shape surrounds the body in a seductive embrace  
sa forme en calice accueille le corps en une étreinte enveloppante et séduisante  
seine kelchartige Form empfängt den Körper in einer umhüllenden, verführerischen Umarmung  
su forma de cáliz acoge el cuerpo en un abrazo envolvente y seductor  
стул с силуэтом бокала словно завораживает и манит в свои объятия





tina



tina.2



ciao.fix.SA



tess.fix.SH



spot.fix.SH



ciak.fix.SA